

## Chi siamo



Il CGIL-Bildungswerk – Centro di Cultura e Formazione è un'associazione senza scopo di lucro, fondata nel 1987. È registrata in Germania ed attiva a livello internazionale. La

sua sede centrale si trova a Francoforte sul Meno. Si occupa di consulenza ed orientamento in favore delle famiglie italiane e dell'organizzazione di corsi di italiano per bambini e ragazzi tra i 3 e i 18 anni, oltre ad offrire molteplici attività culturali relative alla lingua e alla cultura italiana.

## Über uns

*Das CGIL-Bildungswerk – Centro di Cultura e Formazione ist ein gemeinnütziger Verein, der 1987 gegründet wurde. Er ist in Deutschland eingetragen und international tätig. Der Hauptsitz befindet sich in Frankfurt am Main. Zu seinen Angeboten zählen Beratungs- und Orientierungsarbeit zugunsten italienischer Familien sowie Italienischkurse für Kinder und Jugendliche im Alter von 3 bis 18 Jahren; darüber hinaus werden zahlreiche kulturelle Aktivitäten zur italienischen Sprache und Kultur angeboten.*



### CGIL Bildungswerk e.V.

Kaiserstr. 39

63065 Offenbach am Main

E-Mail: [sekretariat@cgil-bildungswerk.de](mailto:sekretariat@cgil-bildungswerk.de)

Tel.: 069/720972 Fax: 069/724920

Mobil: 0175/4080482 (auch AB und WhatsApp)

Web: <https://lci.cgil-bildungswerk.de/>



cgilbildungswerk



@cgilbildungswerk

## CGIL Bildungswerk e.V. Centro di cultura e formazione

Offriamo **corsi di italiano** per bambini e ragazzi tra i 3 e i 18 anni, per imparare la lingua o migliorarla con insegnanti madrelingua qualificati e metodi moderni.

*Wir bieten **Italienischkurse** für Kinder und Jugendliche im Alter von 3 bis 18 Jahren, um die Sprache mit qualifizierten muttersprachlichen Lehrkräften und modernen Methoden zu erlernen oder zu verbessern.*



**Benvenuti!**

**Herzlich willkommen!**



## Corsi di lingua d'origine

I corsi di Lingua e Cultura Italiana (corsi di lingua d'origine) sono rivolti in particolare a bambini e ragazzi di origini italiane a partire dalla 1° classe. Si svolgono nelle scuole al pomeriggio e hanno una frequenza di un appuntamento a settimana per due ore di lezione di 45 minuti. L'insegnante organizza i gruppi in base alla competenza linguistica e all'età degli alunni. Il materiale didattico è fornito da noi e i corsi sono gratuiti. Si richiede alle famiglie solo il versamento di una piccola quota d'iscrizione annuale.

### **Italienisch - HSU**

*Der Herkunftssprachliche Unterricht für Italienisch widmet sich insbesondere Kindern und Jugendlichen italienischer Herkunft ab der 1. Klasse. Sie finden nachmittags in den Schulen statt, mit einem Termin pro Woche für zwei 45-minütige Unterrichtsstunden. Die Lehrkraft organisiert die Gruppen nach Sprachkompetenz und Alter der SchülerInnen. Das didaktische Material wird von uns zur Verfügung gestellt und die Kurse sind kostenlos. Wir erheben von den Familien nur eine kleine jährliche Anmeldegebühr.*



## Corsi di certificazione

Le certificazioni linguistiche sono documenti ufficiali che hanno lo scopo di attestare il livello di conoscenza di una lingua straniera e che sono rilasciate da enti certificatori accreditati e riconosciuti a livello internazionale. Sono importanti per valorizzare il proprio CV in ambito lavorativo e per accedere all'università in Italia. Si ottengono sostenendo esami standardizzati presso enti certificatori. CGIL Bildungswerk e.V. offre corsi di preparazione gratuiti per la certificazione CILS per bambini e ragazzi in età scolare.



### **Zertifizierungskurse**

*Sprachzertifikate sind offizielle Dokumente, die das Niveau der Sprachkenntnisse in einer Fremdsprache nachweisen sollen. Sie werden von akkreditierten und international anerkannten Zertifizierungsstellen ausgestellt. Sie sind wichtig, um den eigenen Lebenslauf im beruflichen Umfeld aufzuwerten und um sich an einer italienischen Universität immatrikulieren zu können. Sie erhält man, indem man standardisierte Prüfungen bei den Zertifizierungsstellen besteht. CGIL-Bildungswerk e.V. bietet kostenlose Vorbereitungskurse für die CILS-Zertifizierung für Kinder und Jugendliche im Schulalter an.*

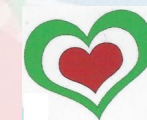
## La nostra rete **Unser Netzwerk**

- ◆ Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale  
*Italienisches Außenministerium*  
<https://www.esteri.it>
- ◆ Ministero della Cultura dell'Assia  
*Hessisches Kultusministerium*  
<https://kultusministerium.hessen.de>
- ◆ Consolato Generale di Francoforte  
*Italienisches Generalkonsulat Frankfurt*  
<https://consfrancoforte.esteri.it>
- ◆ Provveditorato agli Studi di Francoforte  
*Staatliches Schulamt Frankfurt*  
<https://schulaemter.hessen.de/staatliche-schulaemter-in-hessen/frankfurt-am-main>

*Iniziativa  
per la Lingua e  
la Cultura Italiana*



**Sistema della  
Formazione  
Italiana nel  
Mondo**



**Per informazioni e iscrizioni  
contattaci!**

**Für Info und Anmeldungen  
kontaktiere uns!**